

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0645U / 00**

Rev. 04

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:  
Certificate of Conformity valid only with the following pages:

**1 a 7**

**Emissão / Date of issue** 18 de outubro de 2013 / October 18, 2013  
**Revisão / Revision Date** 08 de novembro de 2022 / November 08, 2022  
**Validade / Expire date** 17 de outubro de 2028 / October 17, 2028

**Detentor do Projeto / Project Owner**  
Party Site No.: 641528  
Audit File: A28545 (date 2021-09-23)

**R. STAHL DO BRASIL COM. DE EQUIP. ELETR. ELETRÔNICOS LTDA.**  
Al. Terracota, 185, Conj. 1302 – Cerâmica  
09531-190 – São Caetano do Sul – SP – Brasil  
CNPJ: 10.510.369/0001-06

**Fornecedor Solicitante / Supplier Applicant**  
Party Site No.: 641528  
Audit File: A28545 (date 2021-09-23)

**R. STAHL DO BRASIL COM. DE EQUIP. ELETR. ELETRÔNICOS LTDA.**  
Al. Terracota, 185, Conj. 1302 – Cerâmica  
09531-190 – São Caetano do Sul – SP – Brasil  
CNPJ: 10.510.369/0001-06

**Fabricante / Manufacturer**  
Party Site No.: 106967  
Audit File: A28496 (date 2021-06-09)

**R. STAHL Schaltgeräte GmbH**  
Am Bahnhof 30 – 74638 Waldenburg – Germany  
CNPJ: Não Aplicável / Not Applicable

**FILE# / VOL.# / SEC.#**

**BR2004 / Vol.1 / Sec.11**

**Produto Certificado / Certified Product**

**BLOCO DE CONTATO / BORNE DE SECCIONAMENTO**  
CONTACT ELEMENT / ISOLATING TERMINAL

**Modelo / Model**

**8082/\*-\*.\*\***

**Lote ou Número de Série / Lot or Serial Number**

**Não aplicável / Not applicable**

**Marcação Ex / Ex Marking**

**Ex d e IIC Gb ou / or**  
**Ex db eb IIC**  
**Ex d e I Mb**

**Normas Aplicáveis / Applicable Standards**

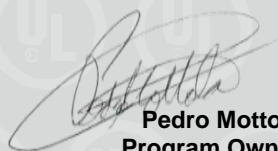
**ABNT NBR IEC 60079-0:2008 + ERRATA 1:2011**  
**ABNT NBR IEC 60079-1:2009 + ERRATA 1:2011**  
**ABNT NBR IEC 60079-7:2008 + ERRATA 1:2010**

**Programa de certificação ou Portaria /**  
Certification Program or Ordinance

**Portaria INMETRO no. 115, de 21 de março de 2022.**  
INMETRO Ordinance nº 115 as of March 21, 2022.

**Concessão Para / Concession for**

**Ostentar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema Brasileiro de Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste certificado.**  
Bearing the Conformity Identification Seal of the Brazilian System of Conformity (SBAC) on the product covered by this certificate.

  
**Pedro Mottola**  
Program Owner

**UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO – CGCRE, segundo o registro No.: OCP-0029 confirma que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e programas ou Portarias acima descritas.**

*UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO - CGCRE according to the register No.: OCP-0029 confirms that the product is in compliance with the standards and certification Program or Ordinance above mentioned.*



**Organismo de Certificação /**  
Certification Body

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0645U / 00**

Rev. 04

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

**1 a 7**

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

Emissão / Date of issue

18 de outubro de 2013 / October 18, 2013

Revisão / Revision Date

08 de novembro de 2022 / November 08, 2022

Validade / Expire date

17 de outubro de 2028 / October 17, 2028

### MODELO DE CERTIFICAÇÃO / CERTIFICATION MODEL:

- Modelo de Certificação 5 / Certification Model 5**  
 **Modelo de Certificação 1b / Certification Model 1b**

### DESCRIÇÃO DO PRODUTO / PRODUCT DESCRIPTION:

Marca	Modelo	Descrição	Código de barras comercial - GTIN
Mark	Model	Description	Commercial barcode - GTIN
R. Stahl	8082/*-*-**	Nota: Veja detalhes abaixo. Note: See details below	N/A

O Bloco de contato / Borne de Seccionamento 8082/\*-\*-\*\* é um elemento encapsulado de chaveamento à prova de explosão. Ele é utilizado para conexão e desconexão de cargas e circuitos de controle e sinal. O borne seccionador é equipado com um atuador etrava. O borne pode conter terminais roscados ou terminais sem rosca, do tipo braçadeira.

The Contact element / Isolating terminal of type 8082/\*-\*-\*\* is a flameproof encapsulated switching element. It is used to connect and disconnect load, control and signal circuits. The isolating terminal is equipped with a lockable actuator. Terminal could be made either by screw terminals or by screwless terminals – cage clamp terminals.

### NOMENCLATURA TYPE DESIGNATION

8082/		*	-	*	-	**
Modelo / Type series						
Tipo de conexão Type of connection	Terminais roscados Screw terminals	1				
	Terminais tipo braçadeira Cage clamp	2				
Arranjo dos contatos Contact arrangement	NC (fecha contato) NC (make contact)			1		
	NO (abre contato) NO (break contact)			2		
Informação adicional sem impacto no tipo de proteção. Additional information without reference to the explosion protection.						-

### CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL CHARACTERISTICS:

Valores nominais Rated Limit Values				
Tensão nominal de isolamento Rated insulation voltage	Até Up to	500 V		
Tensão nominal de operação Rated operating voltage	Até Up to	110 V	400 V	550 V
Corrente nominal $I_e$ ( $T_{amb} \leq 70$ °C)	Max	6 A	6 A	6 A

Organismo de Certificação /  
Certification Body

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0645U / 00**

Rev. 04

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

**1 a 7**

Certificate of Conformity valid only with the following pages:

Emissão / Date of issue 18 de outubro de 2013 / October 18, 2013

Revisão / Revision Date 08 de novembro de 2022 / November 08, 2022

Validade / Expire date 17 de outubro de 2028 / October 17, 2028

Rated current $I_e$ ( $T_{amb} \leq 70^\circ C$ )				
Corrente nominal $I_e$ ( $T_{amb} \leq 60^\circ C$ ) Rated current $I_e$ ( $T_{amb} \leq 60^\circ C$ )	Max	10 A	10 A	10 A
Capacidade de ciclo Cycling capacity	Max	110 W	1000 W	3000 W
Categoria de utilização Utilization category		DC 13	AC 15	AC 12
Se a capacidade de interrupção é atendida, valores nominais diferentes dos especificados acima são aceitáveis e serão definidos pelo fabricante com base no modo de operação, categoria de utilização, etc. Provided the making and breaking capacities are met, rated values other than those specified above are acceptable and will be defined by the manufacturer on the basis of the operating mode, utilization category, etc.				

Montagem de contatos Contacts fitted	1 NO (abre contato) ou 1 NC (fecha contato) 1 NO (breaking contact) or 1 NC (make contact)
Conexão nominal Rated connection	2,5 mm <sup>2</sup>
Temperatura ambiente Ambient temperature	-60 °C ≤ T <sub>a</sub> ≤ +70 °C

### DADOS DE TEMPERATURA

TEMPERATURE DATA:

Corrente nominal $I_e$ Rated current $I_e$	Max	6,6 A	11 A
Sobretemperatura Over temperature	Max	5,2 K	11,6 K

### MÁXIMA TEMPERATURA DE SUPERFÍCIE

MAXIMUM SURFACE TEMPERATURE:

Temperatura ambiente Ambient temperature range	Max	+40 °C	+ 60 °C	+ 70 °C
Corrente nominal $I_e$ = max 6,6 A Rated current $I_e$ = max 6,6 A	Max	+45,2 °C	+65,2 °C	+75,2 °C
Corrente nominal $I_e$ = max 11 A Rated current $I_e$ = max 11 A	Max	+51,6 °C	+71,6 °C	-

Organismo de Certificação /  
Certification Body

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0645U / 00**

Rev. **04**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:  
Certificate of Conformity valid only with the following pages:

**1 a 7**

Emissão / Date of issue 18 de outubro de 2013 / October 18, 2013

Revisão / Revision Date 08 de novembro de 2022 / November 08, 2022

Validade / Expire date 17 de outubro de 2028 / October 17, 2028

### CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO PARA EQUIPAMENTOS Ex ou LISTA DE LIMITAÇÕES PARA COMPONENTES Ex:

*SPECIFIC CONDITIONS OF USE FOR Ex EQUIPMENT or SCHEDULE OF LIMITATIONS FOR Ex COMPONENTS:*

- O elemento de contato / terminal de isolamento deve ser montado em um invólucro que atenda aos requisitos do tipo de proteção em concordância com a ABNT NBR IEC 60079-0.
- Quando montado o elemento de contato / terminal de isolamento em um invólucro contruído com o tipo de proteção segurança aumentada Ex “e” conforme a ABNT NBR IEC 60079-7, as distâncias de isolamento e escoamento devem ser devidamente consideradas.
- Instalação de componentes requer avaliação de um organismo de certificação.
- *The Contact element / Isolating terminal shall be fitted in an enclosure that meets the requirements of an approved type of protection in accordance with ABNT NBR IEC 60079-0*
- *When mounting the Contact element / Isolating terminal in an enclosure designed to type of protection Increased Safety Ex “e” as specified in IEC 60079-7, the clearance and creepage distances shall be duly considered.*
- *Installation of components requires assessment by an OCP (Certification Body).*

### ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

Os seguintes ensaios de rotina devem ser conduzidos pelo fabricante e serão verificados durante as auditorias conduzidas pela UL:  
*The following routine tests shall be conducted by the manufacturer and will be verified during the audits conducted by UL:*

- Ensaio de sobrepessão com uma pressão de 850 kPa (8,5 bar) conforme requisitos da norma ABNT NBR IEC 60079.
- *Overpressure tests with a pressure of 850 kPa (8,5 bar) according requirements of ABNT NBR IEC 60079-1.*

### LISTA DE DOCUMENTOS / DOCUMENTS LIST:

<input checked="" type="checkbox"/> Description ILL# <input type="checkbox"/> TestRef ILL#	Título / Title:	Desenho Nº Drawing No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
01	Description	80 820 07 00 0	03
02	Contact block	80 820 08 00 0	01
03	Isolating terminal	80 820 09 00 0	01
04	Contact block	80 820 10 00 0	01
05	Marking	80 820 15 00 0	02
06	Material list	80 820 21 00 0	01
07	Material list	8082 0 000 023 0	00
08	Führungsteil	80 829 02 24 0	01
09	UL/INMETRO Label drawing	8082 0 000 025 0	00
10	Certification – Manufacturer’s Instruction (Portuguese language)	8082 0 000 024 0	00

Organismo de Certificação /  
Certification Body

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0645U / 00**

Rev. **04**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

**1 a 7**

*Certificate of Conformity valid only with the following pages:*

**Emissão / Date of issue** 18 de outubro de 2013 / October 18, 2013

**Revisão / Revision Date** 08 de novembro de 2022 / November 08, 2022

**Validade / Expire date** 17 de outubro de 2028 / October 17, 2028

### CERTIFICADO DE CONFORMIDADE, RELATÓRIOS DE ENSAIO / CERTIFICATE OF CONFORMANCE, TEST REPORTS:

<input checked="" type="checkbox"/> TestRec DS# <input type="checkbox"/> TestRef DS#	Título/Descrição: <i>Title/Description:</i>	Documento Nº <i>Document No.:</i>	Revisão ou Data: <i>Issue or Date</i>
01	Certificado IECEX, emitido por PTB	IECEX PTB 06.0011U	2
02	Relatório de avaliação INMETRO – Cover Page Relatório de ensaio IEC 60079-0 (ed. 6) Relatório de ensaio IEC 60079-1 (ed. 6) Relatório de ensaio IEC 60079-7 (ed. 4)	3231720.912903	2017-06-14
03	Relatório de ensaio, emitido por PTB	DE/PTB/ExTR06.0014/01	2012-12-18
04	Relatório de ensaio, emitido por PTB	DE/PTB/ExTR06.0014/02	2014-08-21
05	Test Record	4875	2012-06-26
06	Test Protocol	4875a	2012-06-26
07	Test Protocol	4875b	2012-06-26
08	Test Protocol	4875c	2012-06-26
09	Datasheet	D0012-01	2012-09-06
10	Technical Datasheet	D0012-02	2013-01-23
11	Datasheet	D0015-00	2011-10-13
12	Datasheet	D0026-00	2011-11-16
13	Relatório de ensaio, emitido por PTB	99/00137.1.0/963	1999-08-17
14	Investigation Report	3818/99	1999-05-17
15	Investigation Report	3048/92	1992-02-04
16	Investigation Report	3062/92	1992-04-13
17	Relatório de ensaio, emitido por EKL	P.0231	1999-06-02
18	Investigation Report	2939/90	1990-03-13
19	Notes to the routine test	-	1992-12-09
20	Test Protocol	92/023	1992-05-26
21	Test Report	-	2010-03-09
22	Overview Sheet	-	1998-02-04
23	Test Protocol	2011/00238.1.0/2680	2011-09-16
24	Datasheet	D0048-00	2011-10-25
25	Datasheet	D0048-01	2013-02-21

**Organismo de Certificação /**  
*Certification Body*

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0645U / 00**

Rev. 04

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

**1 a 7**

*Certificate of Conformity valid only with the following pages:*

**Emissão / Date of issue**

18 de outubro de 2013 / October 18, 2013

**Revisão / Revision Date**

08 de novembro de 2022 / November 08, 2022

**Validade / Expire date**

17 de outubro de 2028 / October 17, 2028

### OBSERVAÇÕES / OBSERVATIONS:

1. Este certificado aplica-se aos produtos idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na unidade fabril mencionada neste certificado, sendo este válido apenas para produtos fabricados/produzidos após a sua emissão.
2. Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.
3. Somente as unidades comercializadas durante a vigência deste certificado estarão cobertas por esta certificação.
4. Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.
5. As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.
6. A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações previstas no RAC específico. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.

1. *This certificate applies to the products that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site mentioned in this certificate, being valid only for products produced/manufactured after its issuance.*
2. *Any changes made on the product, including marking, will invalidate this certificate unless UL do Brasil Certificações is notified, in written, about the desired change, who will conduct an analyzes and will decide over the continuity of the certificate validity.*
3. *Only the products placed into the market during the validity of this certificate will be covered by this certification.*
4. *The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.*
5. *The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.*
6. *The validity of this Certificate of Conformity is subjected to the conduction of the maintenance evaluations and treatment of possible nonconformities according to UL do Brasil Certificações guidelines in accordance with the specific RAC. In order to verify the updated condition of validity of this Certificate of Conformity, the Inmetro database of certified products and services must be consulted.*

**Organismo de Certificação /**  
*Certification Body*

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil

# CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 13.0645U / 00**

Rev. **04**

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de:

**1 a 7**

*Certificate of Conformity valid only with the following pages:*

**Emissão / Date of issue**

18 de outubro de 2013 / October 18, 2013

**Revisão / Revision Date**

08 de novembro de 2022 / November 08, 2022

**Validade / Expire date**

17 de outubro de 2028 / October 17, 2028

### HISTÓRICO DE REVISÕES / REVISION HISTORY:

**2022-11-08 – Rev. 4 – 2638479.7364857**

Renovação do certificado incluindo a referência à Portaria 115:2022, inclusão do fornecedor solicitante e ajuste da data de validade do certificado.

*Certificate renewal including reference to the Portaria 115:2022, inclusion of Supplier Applicant and adjustment of certificate expiration date.*

**2019-10-07 – Rev. 3 – 5142916.1215609**

Renovação de Certificado

*Certificate Renewal*

**2017-06-26 – Rev. 2 – 3231720.912903**

Alteração na lista de materiais e adição de lista de limitações para componentes Ex.

*Material list edited and added schedule of limitations for ex components*

**2016-10-17 – Rev. 1 – 3248236.919785**

Renovação de Certificado

*Certificate Renewal*

**2013-10-18 – Rev. 0 – 13CA53726**

Emissão inicial

*Initial issue*

**A última revisão substitui e cancela as anteriores**

*The last revision cancel and substitutes the previous ones*

**Organismo de Certificação /**  
*Certification Body*

**UL do Brasil Certificações**

Avenida Engenheiro Luis Carlos Berrini, 105 – 24º andar  
04571-010 – Brooklin – São Paulo – SP – Brasil